



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving – PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Fax : 819-997-9776

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Title/Titre NSN/NNO : 4720-99-7010330; 4720-21-8964491 HOSE ASSEMBLY, NONMETALLIC/ TUYAUTERIE NON METALLIQUE,FLEXIBLE		Solicitation No – No de l’invitation W8482-195825/A Amendment/Amendement 001 Date of Amendment – Date de l’invitation 05/07/2019
Date of Solicitation – Date de l’invitation June/juin 19, 2019		
Address Enquiries to – Adresser toutes questions Jennifer Sorensen Materia Acquisition and Support Officer D Mar P 4-3-2-3 jennifer.sorensen@forces.gc.ca		
Telephone No. – N° de téléphone N/A	FAX No – N° de fax N/A	
Destination See herein		

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Solicitation Closes – L’invitation prend Fin At – à : 14 :00 EDT On - le : July/juillet 29, 2019

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

MODIFICATION 2

La modification 2 vise à répondre aux questions d'un soumissionnaire potentiel :

Question : En ce qui concerne les articles 3 et 4 : NNO 4720-21-8964491, avez-vous besoin de tiges mâles de 2 po en acier zingué NPT qui sont fixées à l'aide d'un collier de serrage avec boulon en T ou l'équivalent, mais en acier inoxydable?

Réponse : Les raccords de tuyaux doivent respecter les normes suivantes décrites à la page suivante.

Tous les autres termes et conditions restent les mêmes.

DÉNOMINATION: RACCORD POUR TUYAU	
Caractéristique	Réponses
PRESSION MAXIMALE DE SERVICE	REPONSE UNIQUE 380.0 POUNDS PER SQUARE INCH (PSI)
TYPE DE RACCORDEMENT	PREMIERE EXTREMITE FEMELLE AVEC FILETAGE POUR TUYAU
TYPE DE RACCORDEMENT	DEUXIEME EXTREMITE MALE AVEC FILETAGE POUR TUYAUSERRAGE MANUEL
MODELE DE RACCORDEMENT	PREMIERE EXTREMITE *M60 GRIPPING (HOSE)
MODELE DE RACCORDEMENT	DEUXIEME EXTREMITE *M60 GRIPPING (HOSE)
DIAMETRE NOMINAL INTERIEUR DU TUYAU ADAPTABLE	PREMIERE EXTREMITE 2.000 INCHES
DIAMETRE NOMINAL INTERIEUR DU TUYAU ADAPTABLE	DEUXIEME EXTREMITE 2.000 INCHES
DIAMETRE NOMINAL EXTERIEUR DU TUYAU ADAPTABLE	DEUXIEME EXTREMITE 2.562 INCHES
DESIGNATION DE LA SERIE OU PROFIL DE FILETAGE	PREMIERE EXTREMITE NPSH
DIMENSION NOMINALE DE FILETAGE	PREMIERE EXTREMITE 2.000 INCHES
ACCESSOIRES FOURNIS ET NOMBRE	1 JOINT ET 1 ECROU DE RACCORD POUR TUYAU
CHOIX D'UN MODELE CITE PAR LA NORME OU LA SPECIFICATION	2 TYPE ET 1 CLASSE

DÉNOMINATION: ADAPTATEUR,DROIT,'PIPE' VERS TUYAU	
Caractéristique	Réponses
MATIERE	TOTALITE DE L'ARTICLE CUIVRE ALLIE
DOCUMENT ET CLASSIFICATION DE LA MATIERE	TOTALITE DE L'ARTICLE MIL-B-11553 SPECIFICATION MILITAIRE MATIERE UNIQUE
PRESSION MAXIMALE DE SERVICE	REPONSE UNIQUE 380.0 POUNDS PER SQUARE INCH (PSI)
TYPE DE RACCORDEMENT	PREMIERE EXTREMITE MALE AVEC FILETAGE POUR "PIPE"
TYPE DE RACCORDEMENT	DEUXIEME EXTREMITE MALE AVEC FILETAGE POUR TUYAUSERRAGE MANUEL
MODELE DE RACCORDEMENT	PREMIERE EXTREMITE *M67B PLAIN (PIPE)
MODELE DE RACCORDEMENT	DEUXIEME EXTREMITE *M60 GRIPPING (HOSE)
DIAMETRE NOMINAL INTERIEUR DU TUYAU ADAPTABLE	DEUXIEME EXTREMITE 2.000 INCHES
DIAMETRE NOMINAL EXTERIEUR DU TUYAU ADAPTABLE	DEUXIEME EXTREMITE 2.562 INCHES
DIMENSION NOMINALE DU "PIPE"/TUBE ADAPTABLE	PREMIERE EXTREMITE 2.000 INCHES
DESIGNATION DE LA SERIE OU PROFIL DE FILETAGE	PREMIERE EXTREMITE NPT
DIMENSION NOMINALE DE FILETAGE	PREMIERE EXTREMITE 2.000 INCHES
ACCESSOIRES FOURNIS ET NOMBRE	1 ECROU DE RACCORD POUR TUYAU
CHOIX D'UN MODELE CITE PAR LA NORME OU LA SPECIFICATION	1 TYPE ET 1 CLASSE